

User Manual

Manuel d'utilisation

Narwal Wet Dry Vacuum S20 Pro

Narwal Aspirateur humide/sec S20 Pro

Dear users:
Chers utilisateurs :

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.
Merci d'avoir acheté les produits Narwal. Pour bénéficier d'un support complet de Narwal, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel et les illustrations avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver le manuel correctement.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.
In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:
Le manuel peut être mis à jour de temps à autre en fonction des mises à jour du produit et des retours des utilisateurs. Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour accéder au site Web officiel et consulter la dernière version.
En cas de problème lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter le service client après-vente de Narwal par les moyens suivants :

Customer service email:
Email du service client : support@narwal.com (Amérique du Nord) ;
support@narwal.com (North America)
support.eu@global.narwal.com (Germany)
support.it@global.narwal.com (Italy)
support.jp@narwal.com (Japan)
support.fr@global.narwal.com (France)
support.kr@narwal.com (South Korea)
support.es@global.narwal.com (Spain)
*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors
*Pour les autres pays, veuillez vous référer aux informations de contact après-vente fournies par vos revendeurs locaux. Nous vous souhaitons une agréable expérience !

We wish you a pleasant experience!
Manuel d'utilisation électronique !

Regional Availability and Compatibility

Based on user experience consideration and relevant legal and compliant requirements, Narwal products normally sold by Narwal (and its authorized retailers) are only available for use and after-sales service support in the country or region in which they were originally sold. If a product is shipped to any other countries or regions, you might not be able to use the Narwal App to bind the product or perform relevant operations. We recommend that you purchase the local version of the Narwal product from Narwal or its authorized retailers in order to obtain the best product use and service experience.

For avoidance of doubt, Narwal products sold by Narwal (and its authorized retailers) in the PRC are only available for use and after-sales service support in the PRC (for this purpose, excluding Hong Kong, Macao and Taiwan).

Regionale Verfügbarkeit und Kompatibilität

Aufgrund der Benutzererfahrungen und entsprechenden Gesetz- und Compliance-Bestimmungen können die von Narwal (einschließlich Narwals autorisierten Händler) offiziellen zur Markteinführung gebrachten Narwal Produkte lediglich in den verkauften Ländern/Regionen verwendet und Kundendienst erhalten werden. Wird das Produkt nach anderen Ländern oder Regionen geliefert, kann es sein, dass das Produkt im Narwal-APP nicht verknüpft wird und entsprechende Bedienung nicht durchgeführt wird. Um die beste Benutzungs- sowie Dienstenerfahrung zu bekommen, schlagen wir Ihnen vor, bei Narwal oder Narwals autorisierten Händlern das vor Ort offizielle zur Markteinführung gebrachte Narwal Produkt zu erwerben.

Um Zweifel auszuschließen, kann Narwals Produkt, das von Narwal (einschließlich Narwals autorisierten Händler) im chinesischen Festland zur Markteinführung gebracht wird, nur im chinesischen Festland (nur zu diesem Zweck sind Hong Kong, Macao und Taiwan ausgeschlossen) verwendet und Kundendienst erhalten werden.

Disponibilità e Compatibilità Regionale

Sulla base di considerazioni relative all'esperienza dell'utente e ai requisiti di conformità legale, i prodotti Narwal rilasciati ufficialmente da NARWAL (e i distributori autorizzati da NARWAL) possono essere utilizzati e ricevere assistenza post-vendita solo nel Paese/regione in cui sono stati rilasciati. Se il prodotto viene spedito in un altro Paese o in un'altra regione, potrebbe non essere in grado di utilizzare l'APP di NARWAL per vincolarlo il prodotto o eseguire operazioni correlate. Per ottenere la migliore esperienza d'uso e di servizio del prodotto, Le consigliamo di acquistare la versione distribuita localmente dei prodotti di NARWAL attraverso NARWAL o i rivenditori autorizzati da NARWAL.

A scanso di equivoci, i prodotti di NARWAL venduti nella Cina continentale da NARWAL (e dai distributori autorizzati da NARWAL) sono limitati all'uso nella Cina continentale e all'ottenimento dell'assistenza post-vendita (solo a questo scopo, esclusi Hong Kong, Macao e Taiwan).

Disponibilité Régionale et Compatibilité

Dans le but d'assurer une expérience utilisateur optimale et de respecter les exigences légales, les produits Narwal vendus officiellement par Narwal (et ses distributeurs agréés) ne peuvent être utilisés et bénéficier du support après-vente que dans le pays/région de vente. Si le produit est expédié dans un autre pays ou une autre région, il se peut que vous ne puissiez pas lier le produit à l'application Narwal ou effectuer les opérations correspondantes. Afin de garantir une utilisation optimale du produit et de bénéficier d'un service de qualité, nous vous recommandons d'acheter la version locale du produit Narwal auprès de Narwal ou d'un distributeur agréé local.

Pour dissiper toute équivoque, les produits Narwal vendus par Narwal (et ses distributeurs agréés) en République populaire de Chine sont strictement réservés à une utilisation et à un service après-vente en République populaire de Chine (à cette fin uniquement, cela n'inclut pas Hong Kong, Macao et Taïwan).

Disponibilidad y compatibilidad regional

Basándose en consideraciones relativas a la experiencia del usuario y en los requisitos de cumplimiento legal pertinentes, los productos Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) lanzados oficialmente solo pueden utilizarse y recibir asistencia posventa en el país/región en el que se lanzan. Si el producto se envía a otros países o regiones, es posible que no pueda utilizar la aplicación Narwal para vincular el producto o realizar operaciones relacionadas. Para obtener la mejor experiencia de producto y servicio, le recomendamos que adquiera el producto Narwal distribuido localmente a Narwal o a los vendedores autorizados de Narwal.

Para evitar cualquier duda, los productos Narwal distribuidos por Narwal (y los vendedores autorizados de Narwal) en China continental están limitados al uso y al servicio de asistencia posventa en China continental (a estos efectos únicamente, quedan excluidos Hong Kong, Macao y Taiwán).

Региональная доступность и совместимость

Для обеспечения оптимальной работы пользователей и соблюдения соответствующих законов и правил продукты Narwal, официально выпущенные компанией Narwal (и дистрибуторами, уполномоченными компанией Narwal), могут использоваться и получать послепродажное обслуживание только в стране/регионе, в котором они выпущены. Если продукт поставляется в другие страны или регионы, вы не сможете использовать приложение Narwal Free для привязки и управления продуктом. Чтобы получить наилучшие впечатления от продукта и обслуживания, мы рекомендуем приобретать продукцию Narwal, продаваемую на местах компании Narwal или дистрибуторами, уполномоченными компанией Narwal.

Во избежание сомнений, продукция Narwal, выпущенная на территории материкового Китая компанией Narwal (и дистрибуторами, уполномоченными компанией Narwal), может использоваться и получать послепродажное обслуживание только на территории материкового Китая (за исключением регионов Гонгконг, Макао и Тайвань).

지역 가용성 및 호환성

최고의 사용자 경험 보장과 관련 법률 및 규정 준수를 고려하여 나르왈(나르왈 공인 판매 대리점)이 공식적으로 판매하는 나르왈 제품은 해당 판매 국가/지역에서만 사용 가능 및 서비스 지원을 받을 수 있습니다. 제품이 다른 국가 또는 지역으로 배송되는 경우 나르왈 앱에 제품 바인딩 및 제품 사용이 불가능할 수도 있습니다. 최상의 제품 및 서비스 경험을 위하여 나르왈 또는 해당 지역의 나르왈 공인 판매 대리점에서 제품을 구매하는 것을 권장 드립니다.

중국 본토에서 판매되는 나르왈(나르왈 공인 판매 대리점) 제품은 중국 본토(홍콩, 마카오 및 대만 제외)에서만 사용 및 서비스 지원이 가능합니다.

地域ごとの可用性及び互換性

ユーザーの使用状況への考慮、及び関連法令法規に基づいて、Narwal (及びNarwal公認販売業者)が正式に販売したNarwal製品は、発売国/地域のみで使用し、アフターサービスを受けることができます。その他の国や地域に持ち出す場合は、Narwalアプリを使用して当該製品の紐付けを行い、関連操作を行わない場合があります。製品を便利にご使用頂き、適切なサービスを受けるために、NarwalまたはNarwal公認販売業者から現地で販売されているNarwal製品を購入してください。

疑問や不透明な点が生まれるのを避けるため、Narwal (及び公認販売業者)が中国大陸で販売しているNarwal製品は、香港、マカオ、台湾地域を除く中国大陸でのみ使用可能で、アフターサービスを受けることができます。

區域可用性及相容性

基於用戶體驗考慮及相關法律合要求，雲鯨（及雲鯨授權銷售商）正式發售的雲鯨產品，僅可在該發售國家/地區使用及獲取售後服務支援。如產品被運至其他國家或地區，您可能無法使用雲鯨APP綁定該產品或執行相關操作。為了獲得最佳的產品使用及服務體驗，我們建議您於雲鯨或雲鯨授權銷售商處購買當地發售版的雲鯨產品。

為免疑義，雲鯨（及雲鯨授權銷售商）於中國大陸地區發售的雲鯨產品，僅限於在中國大陸（僅為該目的，不包括香港、澳門及臺灣）使用及獲取售後服務支持。

Dostępność i kompatybilność regionalna

Aby zapewnić optymalne wrażenia użytkownika i zgodność z odpowiednimi przepisami prawa i regulacjami, produkty oficjalnie sprzedawane przez Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i uzyskac obsługę posprzedażową tylko w kraju/regionie, w którym zostały wydane. Jeśli produkt zostanie wysłany do innego kraju lub regionu, może nie być możliwe korzystanie z aplikacji Narwal Free w celu powiązania i obsługi produktu. Aby uzyskać najlepszą jakość produktu i obsługi, zalecamy zakup produktów Narwal sprzedawanych lokalnie przez Narwal lub dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal.

W celu uniknięcia wątpliwości, produkty Narwal sprzedawane w Chinach kontynentalnych przez firmę Narwal (i dystrybutorów autoryzowanych przez Narwal) mogą być używane i objęte obsługą posprzedażową wyłącznie w Chinach kontynentalnych (z wyłączeniem regionów Hongkongu, Makau i Tajwanu).

En iyi kullanıcı deneyimini ve ilgili yasa ve düzenlemelere uyumu sağlamak için satış sonrası hizmet ve kullanım, Narwal'ın ürünlerini resmi olarak piyasaya sürdüğü ülke veya bölgeyle (veya Narwal tarafından yetkilendirilen distribütörlerle) sınırlıdır. Ürün başka ülke veya bölgelere gönderilirse Narwal Free Uygulaması kullanılarak bağlantı çalıştırılması mümkün olmayabilir. En iyi ürün ve hizmet deneyimi için Narwal ürünlerini bölgenizdeki yetkili distribütör veya perakendecilerden satın almanız öneririz.

Tính Khả Dung Tại Khu Vực và Đô Tương Thích

Để tránh nghi ngờ, các sản phẩm của Narwal được Narwal (và các nhà phân phối do Narwal ủy quyền) phát hành tại Trung Quốc Đại Lục chỉ có thể sử dụng và nhận dịch vụ sau bán hàng ngay trong Trung Quốc Đại Lục (không bao gồm các khu vực Hồng Kông, Ma Cao và Đài Loan).

Pour éviter toute confusion, les produits Narwal commercialisés en Chine continentale par Narwal (et les distributeurs autorisés par Narwal) ne peuvent être utilisés et bénéficier d'un service après-vente qu'en Chine continentale (à l'exclusion des régions de Hong Kong, de Macao et de Taiwan).

כדי להבטיח חווית משתמש אופטימלית כד כ" ציות לחוקים ולתקנות הרלוונטיים, ניתן להשתמש במוצרי נרואל שהופצו באופן רשמי על ידי נרואל (מפצים המורשים על ידי נרואל) ולקבל שירות לאחר המכירה רק במדינה/אזור שבה הם מפצים. אם המוצר נשלח למדינות או אזורים אחרים, ייתכן שלא תוכל להשתמש באפליקציית נרואל כפי שצויין כדי לקדם ולהפעיל את המוצר. כדי לקבל את חווית המוצר והשירות הטובים ביותר, אנו ממליצים לרכוש מוצרי נרואל הממכרים באופן מקומי על ידי נרואל או מפצים המורשים על ידי נרואל.



WWW.NARVAL.COM



Electronic version of the user manual
Elektronische Version des Benutzerhandbuchs
Versione elettronica del manuale d'uso
Version électronique du Manuel d'utilisateur
Versión electrónica del manual de usuario
Электронная версия руководства пользователя
전자 설명서
電子説明書
電子説明書
Wersja elektroniczna instrukcji obsługi
Kullanım klavuzunun elektronik versiyonu
Ban diên từ sách hướng dẫn sử dụng

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

en	03
de	07
it	12
fr	16
es	21
ru	25
ko	30
ja	34
zh-tw	39
bl	43
tr	48
vi	52
th	57
he	61
fr-ca	66

Product At A Glance

Check List

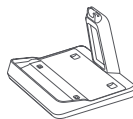
Main components



Main unit ×1
(including roller brush ×1, filter ×1)



Handle ×1

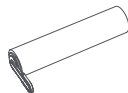


Self-cleaning base ×1

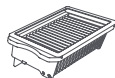
Accessories



Adapter ×1



Disinfection roller brush ×1
(Accessory)



Disinfection filter ×1
(Accessory)



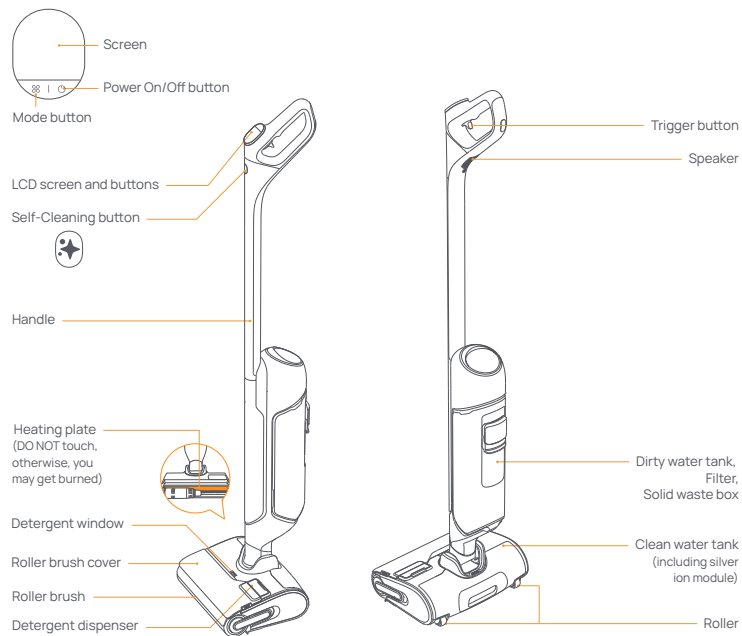
Floor detergent ×1
(Accessory)



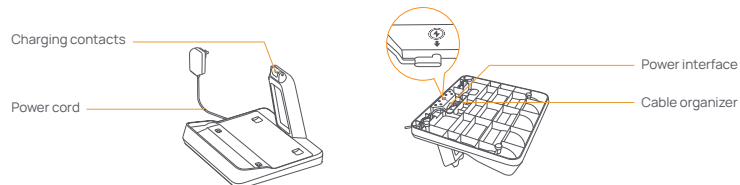
Cleaning brush ×1
(Accessory)

Main Parts

Vacuum Mop



Self-cleaning base

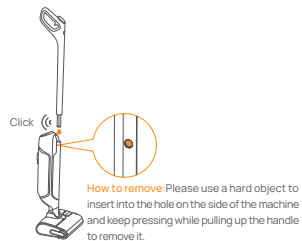


How to Use

First-Time Use

How to install the handle

Insert the end of the handle vertically into the main unit until it clicks into place. Make sure the handle is firm without loosening.



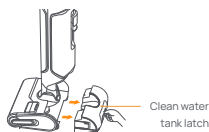
How to charge the product

After the self-cleaning base is connected to a power supply, put the vacuum mop on the base. When it rings ding-dong, the screen shows the charging animation, and charging starts.

How to fill the clean water tank

1. Take out the clean water tank

Pull out the clean water tank to take it out.



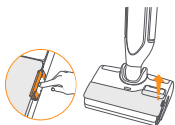
2. Add clean water

Open the sealing cover and fill water from the tank opening.

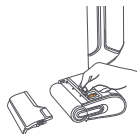


3. Add detergent

• Slightly press the right button to pull up the roller brush cover.

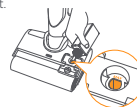


• Open the detergent dispenser.



• Pour detergent into the detergent dispenser (Please use the detergent from Narwal, otherwise, the device may be damaged). The detergent is full when at the MAX level. A full dispenser can last around 40 days (approx. 20 tanks of water).

Note: There detergent has a sealing film. Please unscrew the cap and remove it.



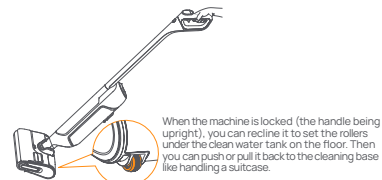
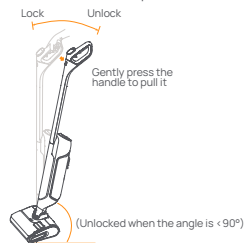
• Please check the see-through window and add detergent as needed when the color changes from orange to white.

Note: When the detergent is added, the window will only change to orange when the vacuum works for a period of time (15-120s). This is normal and the product performance remains unaffected.



How to unlock and start the machine

Remove the machine from the self-cleaning base. Short press the Power On/Off button and then follow the voice prompts to slightly press and recline the handle to start cleaning (locked when the handle is upright). You can also recline the handle and then short press the Power On/Off button to use the machine.



Instructions for Use

Button functions

*Note: When the vacuum mop is on the base and the screen is dark, you can press any button to wake up the screen.

Status	Action	Function
Power On/Off button 	When cleaning the floor	Short press: power on/pause Press and hold for 2s: power off
	During self-cleaning or iron drying	Short press: end the current task
Mode button 	When cleaning the floor	Short press: switch the mode (Smart/Turbo/Quiet/Suction)
	During self-cleaning or charging with the screen on	Short press: start iron drying only
	During charging with the screen on	Press and hold for 2s: Switch volume (high/low/mute)
Trigger button (Below the handle) 	When cleaning the floor	Press and hold: start MAX enhancement; release to end MAX enhancement Double tap: turn on/off auto detergent filling
	During charging with the screen on	Short press: start self-cleaning and ironing&drying (ironing&drying will start after self-cleaning is completed) Press and hold for 2s: start self-cleaning only

About the screen

Shows the cleaning mode/dirt level

Remaining battery power

Washer Mode



Smart Mode: Auto adaption to a variety of dirty surfaces powered by smart detection of floor dirt level and smart adjustment of suction power, clear water volume, and other indicators.



Turbo Mode: Tailored for stubborn stains through increased water and suction power.



MAX Enhancement: The most powerful cleaning performance to tackle extremely stubborn stains.

Smart dirt level display



Dirt detected: The washer will detect the floor dirt level in real time. When the floor or the roller brush is found to be dirty and the screen animation shows a yellow background, and you are recommended to clean the current location repeatedly. If the background remains yellow when the floor is already clean, you should start self-cleaning.



Suction Mode: Used to remove water buildup on the floor.



Quiet Mode: Suitable for relatively clean floors to deliver a noise-free experience and secure a longer battery life to clean more floors.



High dirt level: When the floor or the roller brush is found to be dirty and the screen animation shows a red background, and you are recommended to switch to Turbo Mode to clean the current location. If the background remains red when the floor is already clean, you should start self-cleaning as prompted or manually clean the pipe and the roller brush.

Floor Cleaning

Low Areas Mode

When the angle between the handle and the floor is below 25°, the vacuum mop will automatically switch to the Low Areas Mode. As such areas are generally filled with lots of hairs, dust, and fluff, the machine will intelligently adjust the suction power to avoid dust floating around.

Note: DO NOT lay the machine horizontally when not in use to prevent backflow of sewage and damage to the machine.

Cleaning Mode Switch

- During cleaning, you can short press the Mode button to switch the mode (Smart/Turbo/Quiet/Suction);
- During cleaning, you can activate MAX enhancement by pressing and holding the Mode button for maximum cleaning strength to remove extremely stubborn stains.

Pause/End Cleaning

- To pause the machine during cleaning, please short press the Power On/Off button or pull the handle upright to lock it;
- To shut off the machine, please press and hold the Power On/Off button for 2s. You can also pause the machine and place it on the self-cleaning base. The machine will start charging and turn on the screen automatically. After charging is completed, the machine will turn it off automatically.

Note: When pausing/turning off the machine, the motor will keep running for a while to remove residual water.

Self-cleaning and Iron Drying

Start self-cleaning and iron drying

- Please put the vacuum mop back onto the self-cleaning base for self-cleaning and iron drying.
- To start self-cleaning and drying at the same time, please short press the Self-Cleaning button;
 - To start self-cleaning only, press and hold the Self-Cleaning button for 2s;
 - To start drying only, short press the Mode button;

About self-cleaning and drying

- When self-cleaning starts, the vacuum mop will intelligently select the right cleaning strategy based on the dirt level, including high-temperature roller brush disinfection and cleaning, pipe disinfection and cleaning, and intensive disinfection.
 - When iron drying starts, the vacuum mop will iron dry the roller brush and hot-air dry the pipe and filter by default.
- Note: Self-cleaning intelligently lasts for 3-5 minutes depending on the dirt level and clean water volume.
- Note: Iron drying lasts for at least 30 minutes, and the vacuum intelligently adjusts the time based on the roller brush humidity and wearing.

Warning: DO NOT touch the heating plate during or shortly after iron drying, otherwise, you may get burned.

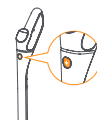
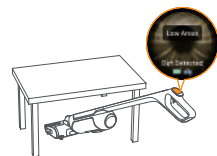
End self-cleaning and iron drying

To end self-cleaning or iron drying, short press the Power On/Off button or the Self-Cleaning button.

Cleaning and Maintenance

Suggested Maintenance Cycle

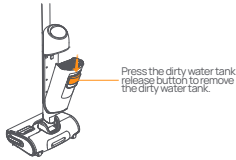
Main Part	Part	Suggested maintenance cycle
Vacuum Mop	Dirty water tank	Clean after every use
	Filter	Clean after every use and replace every 3-6 months
	Roller brush cover	Clean regularly on demand
	Roller brush	Clean regularly on demand and replace every 3-6 months The vacuum mop can intelligently detect the roller brush wearing and reminds the user to replace it timely
	Pipe	Clean regularly on demand



Maintenance Methods

Dirty water tank

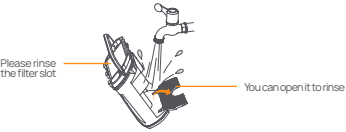
- Remove the dirty water tank, filter, and solid waste box in order.



- Empty the solid waste box.



- Rinse the solid waste box and the filter slot.



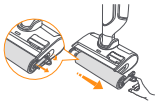
Filter

- Clean up the filter with clean water. You can open the filter cover. Shake dry the filter and then put it back into the machine for filter drying.



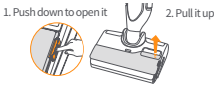
Roller brush

- Grab the tab on the right and pull it out gently, and then clean the roller brush.



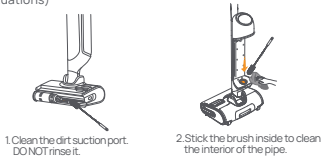
Roller brush cover

- Slightly press the roller brush release button to remove the roller brush cover.



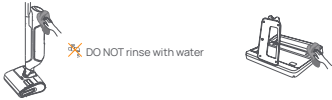
Pipe

- If the machine prompts a high dirt level when the floor is free from obvious dirt and several rounds of self-cleaning have been completed, the pipe may be dirty.
- The vacuum mop prompts that the pipe gets clogged. (Use the cleaning brush to clean the pipe for the above two situations)



Vacuum mop and self-cleaning base

- To ensure optimal performance, you are recommended to maintain all parts regularly;
- Before cleaning any part, please turn off the machine and unplug the power cord;
- Use a clean and dry cloth to scrub clean the machine and the base and prevent water ingress into electrical components;



Problem Analysis and Troubleshooting

FAQ

In case of any fault when the product is working (no action or fault prompt on the screen or via voice), please refer to the following table:

Description	Possible causes or solutions
The vacuum voice prompts "Roller brush not in place"	Check whether the roller brush is properly installed
The vacuum voice prompts "Roller brush stuck. Please clean it"	Manually clean the pipe and roller brush
The vacuum voice prompts "Filter of the dirty water tank not in place. Please install it and check the dirty water tank"	Check whether the dirty water tank is installed properly
The vacuum mop voice prompts "Dirty water tank full. Please empty it" and pauses	Rinse the dirty water tank and the filter
The vacuum mop voice prompts "Clean water tank short of water. Please refill it" and pauses	Fill water into the clean water tank or check whether the clean water tank is installed properly
The vacuum voice prompts "Pipe clogged. Please manually clean the pipe and the roller brush" during cleaning or self-cleaning	As a consistently high dirt level is detected, there may be residual dirt in the pipe. You are recommended to clean the pipe with the cleaning brush.
The vacuum voice prompts "Uneven roller brush iron drying. Please check whether it is installed properly"	Check whether the roller brush is properly installed
There is residual water inside the vacuum after unboxing	Each vacuum will receive strict functional tests before delivery, and there may be a small amount of water remaining, which will not affect the vacuum
The floors get dirtier when the vacuum is working	There is too much dirt on the roller brush, so it is recommended that you put the vacuum back on the base for self-cleaning
The vacuum loses suction power after a period of time	There may be stubborn stains and waste residue affecting the normal performance of the washer. It is recommended that you remove and clean the roller brush cover, roller brush, pipe, and filter.

The roller brush suddenly stops rotating when the vacuum is working

The roller brush may be entangled with or the space between the roller brush and the cover is clogged with foreign objects, causing the roller brush to stop rotating. You can turn off the vacuum mop and remove the roller brush cover and the roller brush to clear the foreign objects. It is recommended to put away the data cables, plastic bags, and shoelaces on the floor before cleaning, to prevent them from entangling the roller brush and stopping its rotation, which may damage both the vacuum mop and items on the floor

Aperçu du Produit

Liste de Vérification

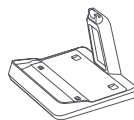
Unité principale



Unité principale × 1
(comprenant brosse à rouleau × 1, filtre × 1)



Poignée × 1

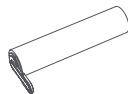


Base d'auto-nettoyage × 1

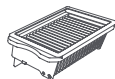
Accessoires



Adaptateur × 1



Brosse de désinfection × 1
(Accessoire)



Filtre de désinfection × 1
(Accessoire)



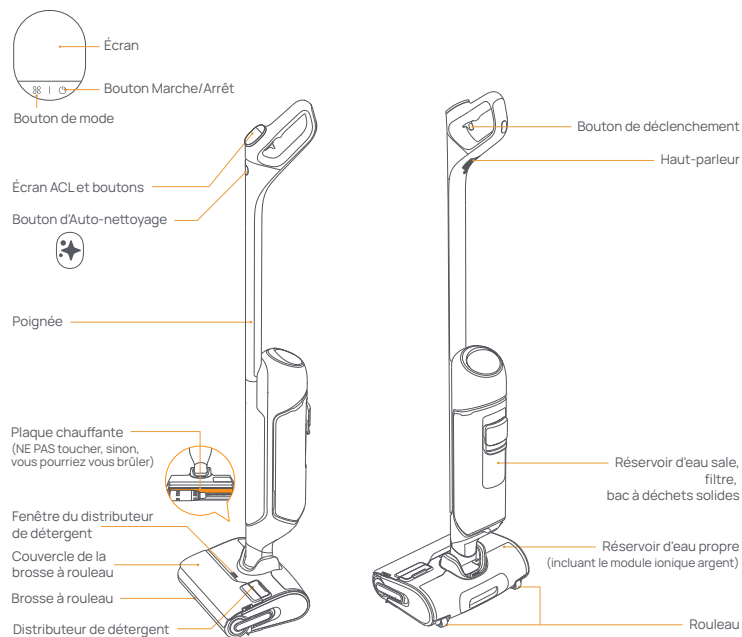
Détergent pour sols × 1
(Accessoire)



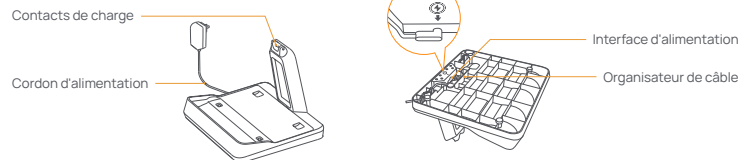
Brosse de nettoyage × 1
(Accessoire)

Principales Parties

Aspirateur eau et poussière



Base d'auto-nettoyage

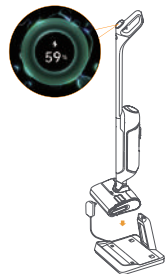
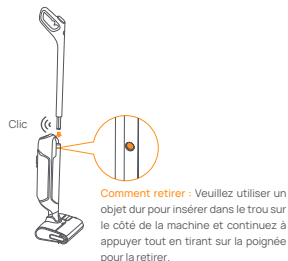


Manuel d'utilisation

Première utilisation

Comment installer la poignée

Insérez l'extrémité de la poignée verticalement dans l'unité principale jusqu'à ce qu'elle se clique en place. Assurez-vous que la poignée est ferme sans jeu.



Comment charger le produit

Après avoir connecté la base de nettoyage automatique à une source d'alimentation, placez l'aspirateur eau et poussière sur la base. Lorsqu'il sonne ding-dong, l'écran affiche l'animation de charge et la charge commence.

Comment remplir le réservoir d'eau propre

1. Retirer le réservoir d'eau propre

Tirer le réservoir d'eau propre pour le sortir.



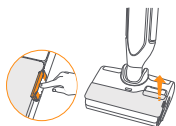
2. Ajouter de l'eau propre

Ouvrez le couvercle d'étanchéité et remplissez d'eau depuis l'ouverture du réservoir.

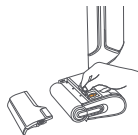


3. Ajouter du détergent

• Appuyez légèrement sur le bouton droit pour soulever le couvercle de la brosse à rouleau.

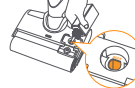


• Ouvrir le distributeur de détergent.



• Verser du détergent dans le distributeur de détergent (Veuillez utiliser le détergent de Narwal, sinon, l'appareil pourrait être endommagé). Le détergent est plein lorsque le niveau MAX est atteint. Un distributeur plein peut durer environ 40 jours (env. 20 réservoirs d'eau).

Note : Le détergent a un film d'étanchéité. Veuillez dévisser le bouchon et le retirer.



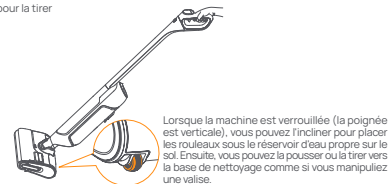
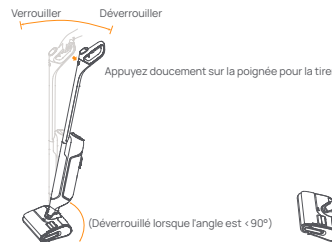
• Veuillez vérifier la fenêtre transparente et ajouter du détergent au besoin lorsque la couleur passe de l'orange au blanc.

Remarque : Lorsque le détergent est ajouté, la fenêtre ne changera en orange que lorsque l'aspirateur fonctionne pendant un certain temps (15-120s). C'est normal et les performances du produit restent inchangées.



Comment déverrouiller et démarrer la machine

Retirez la machine de la base d'auto-nettoyage. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt, puis suivez les invites vocales pour appuyer légèrement et incliner la poignée pour démarrer le nettoyage (verrouillée lorsque la poignée est verticale). Vous pouvez également incliner la poignée puis appuyer brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour utiliser la machine.



Mode d'emploi

Fonctions des boutons

*Note : Lorsque l'aspirateur eau et poussière est sur la base et l'écran est éteint, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran.

Statut	Action	Fonction
Bouton marche/arrêt ⏻	Lors du nettoyage du sol	Appui court : allumer/pauses Maintenir appuyé 2s : éteindre
	Durant le nettoyage automatique ou le séchage au fer	Appui court : terminer la tâche en cours
Bouton de mode ⌘	Lors du nettoyage du sol	Appui court : changer de mode (Intelligent/Turbo/Silencieux/Aspiration)
	Durant le nettoyage automatique ou la charge avec l'écran allumé	Appui court : commencer uniquement le séchage au fer
	Durant la charge avec l'écran allumé	Maintenir appuyé 2s : Changer le volume (élevé/faible/muet)
Bouton déclencheur (Sous la poignée)	Lors du nettoyage du sol	Maintenir appuyé : démarrer l'amélioration MAX ; relâcher pour terminer l'amélioration MAX Double tap : activer/désactiver le remplissage automatique de détergent
Bouton de nettoyage automatique ★	Durant la charge avec l'écran allumé	Appui court : démarrer le nettoyage automatique et le séchage au fer (le séchage au fer commencera après le nettoyage automatique) Maintenir appuyé 2s : commencer uniquement le nettoyage automatique

À propos de l'écran

Affiche le mode de nettoyage/niveau de saleté

Puissance de batterie restante

Mode Lavage



Mode Intelligent : Adaptation automatique à une variété de surfaces sales grâce à la détection intelligente du niveau de saleté du sol et l'ajustement intelligent de la puissance d'aspiration, du volume d'eau claire et d'autres indicateurs.



Mode Turbo : Adapté pour les taches tenaces grâce à une augmentation de la puissance d'eau et d'aspiration.



Amélioration MAX : La performance de nettoyage la plus puissante pour éliminer les taches extrêmement tenaces.

Affichage du niveau de saleté intelligent



Saleté détectée : L'aspirateur détectera le niveau de saleté du sol en temps réel. Lorsque le sol ou la brosse à rouleau est trouvé sale et que l'animation à l'écran montre un fond jaune, il vous est recommandé de nettoyer l'emplacement actuel à plusieurs reprises. Si le fond reste jaune alors que le sol est déjà propre, vous devriez démarrer l'auto-nettoyage.

Mode d'Aspiration : Utilisé pour éliminer l'eau accumulée sur le sol.



Mode Silencieux : Adapté pour les sols relativement propres pour offrir une expérience sans bruit et assurer une autonomie de batterie plus longue pour nettoyer davantage de sols.

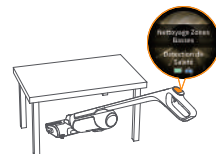


Niveau de saleté élevé : Lorsque le sol ou la brosse à rouleau est trouvé sale et que l'animation à l'écran montre un fond rouge, il vous est recommandé de passer en Mode Turbo pour nettoyer l'emplacement actuel. Si le fond reste rouge alors que le sol est déjà propre, vous devriez démarrer l'auto-nettoyage comme indiqué ou nettoyer manuellement le tuyau et la brosse à rouleau.

Nettoyage du Sol

Mode Zones Basses

Lorsque l'angle entre le manche et le sol est inférieur à 25°, l'aspirateur passera automatiquement en Mode Zones Basses. Comme ces zones sont généralement remplies de beaucoup de cheveux, de poussière et de peluches, la machine ajustera intelligemment la puissance d'aspiration pour éviter que la poussière ne se disperse.



Interrupteur de Mode de Nettoyage

- Pendant le nettoyage, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton Mode pour basculer le mode (Intelligent/Turbo/Silencieux/Aspiration)
- Pendant le nettoyage, vous pouvez activer l'amélioration MAX en maintenant enfoncé le bouton de déclenchement pour une puissance de nettoyage maximale afin d'éliminer les taches extrêmement tenaces.

Mise en Pause/Terminaison du Nettoyage

- Pour mettre en pause la machine pendant le nettoyage, veuillez appuyer brièvement sur le bouton Marche/Arrêt ou relever la poignée pour la verrouiller ;
- Pour éteindre la machine, veuillez appuyer et maintenir enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes. Vous pouvez également mettre en pause la machine et la placer sur la base d'auto-nettoyage. La machine se mettra en charge et allumera automatiquement l'écran. Après la fin de la charge, la machine s'éteindra automatiquement.

Note : Lors de la mise en pause/arrêt de la machine, le moteur continuera de fonctionner pendant un certain temps pour éliminer l'eau résiduelle.

Auto-nettoyage et séchage au fer

Démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au fer

Veuillez remettre l'aspirateur sur la base d'auto-nettoyage pour l'auto-nettoyage et le séchage au fer.

- Pour démarrer l'auto-nettoyage et le séchage au fer en même temps, veuillez appuyer brièvement sur le bouton Auto-nettoyage ;
- Pour démarrer uniquement l'auto-nettoyage, appuyez et maintenez le bouton Auto-nettoyage pendant 2 secondes ;
- Pour démarrer uniquement le séchage au fer, appuyez brièvement sur le bouton Mode ;

À propos de l'auto-nettoyage et du séchage au fer

- Lorsque l'auto-nettoyage commence, l'aspirateur sélectionnera intelligemment la bonne stratégie de nettoyage en fonction du niveau de saleté, comprenant la désinfection et le nettoyage haute température de la brosse à rouleau, la désinfection et le nettoyage des tuyaux, et une désinfection intensive.
- Lorsque le séchage au fer commence, l'aspirateur séchera à fer la brosse à rouleau et séchera à l'air chaud le tuyau et le filtre par défaut.

Remarque : L'auto-nettoyage dure intelligemment de 3 à 5 minutes en fonction du niveau de saleté et du volume d'eau propre. Remarque : Le séchage au fer dure au moins 30 minutes, et l'aspirateur ajuste intelligemment le temps en fonction de l'humidité et de l'usure de la brosse à rouleau.

Attention : NE touchez PAS la plaque chauffante pendant ou peu de temps après le séchage du fer, sinon vous pourriez vous brûler.



Fin de l'auto-nettoyage et du séchage au fer

Pour terminer l'auto-nettoyage ou le séchage au fer, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt ou le bouton Auto-nettoyage.

Nettoyage et Entretien

Cycle de Maintenance Suggéré

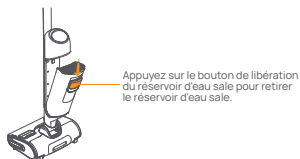
Partie

Partie Principale	Partie	Cycle de maintenance suggéré
Aspirateur Nettoyeur	Réservoir d'eau sale	Nettoyer après chaque utilisation
	Filtre	Nettoyez après chaque utilisation et remplacez tous les 3 à 6 mois
	Couverture de la brosse à rouleau	Nettoyez régulièrement selon les besoins
	Brosse à rouleau	Nettoyez régulièrement selon les besoins et remplacez tous les 3 à 6 mois
	Tuyau	L'aspirateur peut détecter intelligemment l'usure de la brosse à rouleau et rappelle à l'utilisateur de le remplacer en temps opportun
		Nettoyez régulièrement selon les besoins

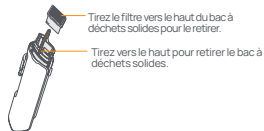
Méthodes de maintenance

Réservoir d'eau sale

- Retirez le réservoir d'eau sale, le filtre et le bac à déchets solides dans l'ordre



- Videz le bac à déchets solides



- Videz et rincez le réservoir d'eau sale



- Rincez le bac à déchets solides et l'emplacement du filtre



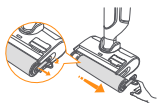
Filtre

- Nettoyez le filtre à l'eau propre. Vous pouvez ouvrir le couvercle du filtre. Secouez le filtre à sec, puis remettez-le dans la machine pour le séchage du filtre



brosse à rouleau

- Saisissez la languette sur la droite et tirez doucement pour le retirer, puis nettoyez la brosse à rouleau



Couvercle de la brosse à rouleau

- Appuyez légèrement sur le bouton de libération de la brosse à rouleau pour retirer et rincer le couvercle de la brosse à rouleau

- Appuyez vers le bas pour l'ouvrir
- Tirez vers le haut



Tuyau

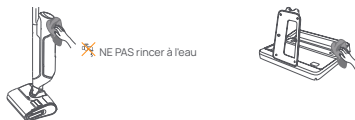
- Si la machine signale un niveau de saleté élevé alors que le sol est exempt de saleté évidente et que plusieurs cycles d'auto-nettoyage ont été effectués, le tuyau peut être sale ;
- La laveuse signale que le tuyau est obstrué. (Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer le tuyau pour les deux situations ci-dessus)



- Nettoyez l'orifice d'aspiration de la saleté. NE PAS le rincer
- Insérez la brosse à l'intérieur pour nettoyer l'intérieur du tuyau

Aspirateur eau et poussière et base d'auto-nettoyage

- Pour garantir des performances optimales, il est recommandé de maintenir régulièrement toutes les pièces ;
- Avant de nettoyer une pièce, veuillez éteindre la machine et débrancher le cordon d'alimentation ;
- Utilisez un chiffon propre et sec pour frotter la machine et la base et éviter toute entrée d'eau dans les composants électriques.



Analyse des problèmes et dépannage

FAQ

En cas d'anomalie lorsque le produit fonctionne (pas d'action ou message d'erreur à l'écran ou vocal), veuillez vous référer au tableau suivant :

Description	Causes possibles ou solutions
L'aspirateur émet un bip vocal "La brosse à rouleau n'est pas en place"	Vérifiez si la brosse à rouleau est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "La brosse à rouleau est bloqué. Veuillez le nettoyer"	Nettoyez manuellement le tuyau et la brosse à rouleau
L'aspirateur émet un bip vocal "Le filtre du réservoir d'eau sale n'est pas en place. Veuillez l'installer et vérifier le réservoir d'eau sale"	Vérifiez si le réservoir d'eau sale est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez le vider" et met en pause	Rincez le réservoir d'eau sale et le filtre
L'aspirateur émet un bip vocal "Réservoir d'eau propre vide. Veuillez le remplir" et met en pause	Remplissez d'eau le réservoir d'eau propre ou vérifiez si le réservoir d'eau propre est correctement installé
L'aspirateur émet un bip vocal "Tuyau obstrué. Veuillez nettoyer manuellement le tuyau et la brosse à rouleau" pendant le nettoyage ou l'auto-nettoyage	Comme un niveau de saleté constamment élevé est détecté, il peut y avoir de la saleté résiduelle dans le tuyau. Il est recommandé de nettoyer le tuyau avec la brosse de nettoyage.
L'aspirateur émet un bip vocal "Séchage au fer de la brosse à rouleau inégal. Veuillez vérifier si il est correctement installé"	Vérifiez si la brosse à rouleau est correctement installé.
Il y a de l'eau résiduelle à l'intérieur de l'aspirateur après le déballeage	Chaque aspirateur subira des tests fonctionnels stricts avant la livraison, et il peut rester une petite quantité d'eau, ce qui n'affectera pas l'aspirateur.
Les sols deviennent plus sales lorsque l'aspirateur fonctionne	Il y a trop de saleté sur la brosse à rouleau, il est donc recommandé de remettre l'aspirateur sur la base pour l'auto-nettoyage.
L'aspirateur perd de sa puissance d'aspiration après un certain temps	Il peut y avoir des taches tenaces et des résidus de déchets qui affectent les performances normales de l'aspirateur. Il est recommandé de retirer et de nettoyer le couvercle de la brosse à rouleau, la brosse à rouleau, le tuyau et le filtre.

La brosse à rouleau s'arrête soudainement de tourner lorsque l'aspirateur fonctionne

La brosse à rouleau peut être emmêlée ou l'espace entre la brosse à rouleau et le couvercle est obstrué par des objets étrangers, ce qui peut empêcher la brosse à rouleau de tourner. Vous pouvez éteindre l'aspirateur et retirer le couvercle de la brosse à rouleau et la brosse à rouleau pour dégager les objets étrangers. Il est recommandé de ranger les câbles de données, les sacs en plastique et les lacets de chaussures sur le sol avant le nettoyage, pour éviter qu'ils ne s'emmêlent avec la brosse à rouleau et arrêtent sa

rotation, ce qui peut endommager à la fois l'aspirateur et les objets sur le sol.

L'aspirateur continue de signaler "Réservoir d'eau sale plein. Veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale" lorsque le réservoir d'eau sale n'est pas plein et que le niveau d'eau MAX n'est pas encore atteint

Le bac à déchets solides dans le réservoir d'eau sale peut être plein de déchets, ou l'aspirateur peut aspirer des liquides qui moussent facilement (détergent à lessive, détergent, urine, etc.). Dans ce cas, veuillez nettoyer immédiatement le réservoir d'eau sale et la brosse à rouleau, les remettre en place, puis réessayer. Pour éviter les fuites en raison d'une inclinaison pendant le nettoyage, l'aspirateur signalerait un réservoir d'eau sale plein lorsque l'eau sale atteint l'une des trois lignes sous la ligne MAX. Vous devez nettoyer le réservoir d'eau sale à temps.

Spécifications

Paramètres

Aspirateur eau et poussière	Dimensions : 255*273*1172 mm	Couleur : Gris spatial
	Poids : Environ 4,2 kg (réservoir d'eau vide)	Batterie : 4000 mAh
	Entrée nominale : 27V, 1,0A	Volume du réservoir d'eau propre : 790 ml
	Volume du réservoir d'eau sale : 670 ml	
Base de l'auto-nettoyage	Dimensions : 300*271*225 mm	Couleur : Gris spatial
	Poids : ~0,6 kg	Entrée nominale : AC 220V, 0.8A
	Sortie nominale : 27V, 1,0A	
Adaptateur	Puissance nominale absorbée : AC 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A	
	Puissance de sortie assignée : DC 27.0V, 1.0A	

Hazardous Substance Content

Substance dangereuse						
Partie	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBB)	(PBDE)
Carte de circuit	×	○	○	○	○	○
Pièce métallique	×	○	○	○	○	○
Boîtier	○	○	○	○	○	○
Batterie	○	○	○	○	○	○
Accessoires	○	○	○	○	○	○



WWW.NARWAL.COM

Manufacturer:Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Address:Room A2901, Yunzhongcheng, Building 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road,
Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

